

# LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS LUCHAS POR EL PODER

Yves Dezalay  
Bryant G. Garth

La competencia entre abogados y economistas  
por transformar los Estados latinoamericanos



# **LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS LUCHAS POR EL PODER**

La competencia entre abogados y economistas  
por transformar los Estados latinoamericanos

Edición mexicana a cargo de Hugo Concha Cantú

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Coordinador editorial: Raúl Márquez Romero  
Cuidado de la edición mexicana: Isidro Saucedo  
Diseño de portada: Carlos Aguilera Ortiz

# LA INTERNACIONALIZACIÓN DE LAS LUCHAS POR EL PODER

La competencia entre abogados y economistas  
por transformar los Estados latinoamericanos

**YVES DEZALAY  
BRYANT G. GARTH**

**PRÓLOGO DE CÉSAR A. RODRÍGUEZ GARAVITO**



UNIVERSIDAD NACIONAL  
AUTÓNOMA DE MÉXICO



Título original:

*The Internationalization of Global Palace Wars: Lawyers, Economists,  
and the Contest to Transform Latin American States*

Licensed by the University of Chicago Press, Illinois, U.S.A.

© 2002 by the University of Chicago. All rights reserved.

Traducción: Antonio Barreto

Revisión de textos: Emma Ariza

Diseño y preparación editorial: Marta Rojas-Publicaciones ILSA

Primera edición para México: 2005

DR © 2005, Universidad Nacional Autónoma de México

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Círculo Maestro Mario de la Cueva, s/n

Ciudad Universitaria, C. P. 04510, México, D. F.

© ILSA

Calle 38 N° 16-45, Bogotá, Colombia

Teléfonos: (571) 2884772, 2880416, 2884437

Fax: (571) 2884854

Correo electrónico: silsa@telecom.com.co

Impreso y hecho en México

ISBN 970-32-2691-4

# CONTENIDO

Prólogo .....	9
César A. RODRÍGUEZ GARAVITO	
Agradecimientos .....	15
Cronología .....	17
Terminología y abreviaturas .....	21
PRIMERA PARTE	
LAS ESTRATEGIAS PROFESIONALES Y DE IMPERIO EN EL ÁMBITO DEL PODER ESTATAL	
CAPÍTULO I	
Introducción .....	25
CAPÍTULO 2	
Reformar a los dirigentes estatales para reestructurar el Estado: de los <i>héritiers</i> de la cultura jurídica europea a los políticos tecnócratas formados en Estados Unidos .....	43
CAPÍTULO 3	
La internacionalización de las luchas por el poder .....	65
SEGUNDA PARTE	
LA HEGEMONÍA DESAFIADA: LA CREACIÓN DE ALIANZAS COMO ESTRATEGIA REFORMISTA BASADA EN LA GUERRA FRÍA	
CAPÍTULO 4	
La arqueología de los nuevos universales: la construcción de los derechos humanos en la Guerra Fría y sus posteriores avatares .....	101

CAPÍTULO 5	
Los Chicago Boys como sujetos extraños: la creación y la exportación de la contrarrevolución .....	121
CAPÍTULO 6	
La promoción del pluralismo y el reformismo .....	153
CAPÍTULO 7	
La paradoja del imperialismo simbólico: el Cono Sur como laboratorio explosivo de la modernidad .....	175
TERCERA PARTE	
LA COMPETENCIA ENTRE UNIVERSALES: LA CONSTRUCCIÓN PARALELA DEL NEOLIBERALISMO EN EL NORTE Y EN EL SUR	
CAPÍTULO 8	
El establecimiento reformista afuera del poder: la inversión en derechos humanos como estrategia política alternativa .....	199
CAPÍTULO 9	
De la confrontación a la concertación: la producción nacional y el reconocimiento internacional de los nuevos universales .....	223
CUARTA PARTE	
LA REFORMA A LAS INSTITUCIONES GLOBALES Y LA EXPORTACIÓN DEL DERECHO	
CAPÍTULO 10	
Gobierno fragmentado: una propuesta de Washington para rediseñar las instituciones globales y las técnicas y los conocimientos nacionales especializados .....	253
CAPÍTULO 11	
El desarrollo participativo de base: el intento de dar un rostro humano a la hegemonía del mercado y de contener la violencia social de la globalización .....	285
CAPÍTULO 12	
Los abogados intermediarios como constructores oportunistas de instituciones .....	301
CAPÍTULO 13	
Las estrategias reformistas que giran en torno al sistema judicial ..	329
CAPÍTULO 14	
La lógica de los trasplantes relativamente infructuosos .....	365
BIBLIOGRAFÍA .....	373

*La internacionalización de las luchas por el poder. La competencia entre abogados y economistas por transformar los Estados latinoamericanos*, editado por el Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM, se terminó de imprimir el 20 de junio de 2005 en Impresión y Comunicación Gráfica, S. A. de C. V. En esta edición se empleó papel cultural 70 x 95 de 50 kilos para las páginas interiores y cartulina couché de 162 kilos para los forros; consta de 1,000 ejemplares.